



Профиль Компании.

Siro Group

МАГИЯ ТЕПЛА

RU - ENG

Radiatori tecno-logici



СОДЕРЖАНИЕ

История и происхождение. Основатель и его ценности. Первая фабрика и принципы, на которых она основана.	страница 01
Философия и задачи. Философия. Задачи.	страница 03
Промышленная стратегия. I. Фокусирование на сути бизнеса. II. Интернационализация производства. III. Интегрированная финансовая структура. IV. Неструктурированная оперативная организация.	страница 05
Коммерческая стратегия. I. Валоризация бренда и его исторических основ. II. Присутствие во всех четырех сегментах рынка. III. Продажи, ориентированные на повышение ценности продукта. IV. Организация продаж на основе долгосрочного сотрудничества с компаниями - импортерами.	страница 07
Оперативная структура. I. Головной офис – управление и администрация. II. Оперативные структуры производственных предприятий. III. Деловые партнеры.	страница 09
Серии продуктов. I. Биметаллические радиаторы. II. Литые радиаторы. III. Экструзионные радиаторы. IV. Электрические радиаторы. V. Поиск и разработка новых продуктов и решений.	страница 11 11 19 23 27 31
Комплекс услуг. I. Гарантия на продукты. II. Послепродажное обслуживание. III. Персонализация, OEM, комплектующие.	страница 33
Цели и перспективы. I. Прогресс систем отопления, альтернативные и возобновляемые источники энергии.	страница 35




Index

History and Origins	page 02
The founder and his values	
The first factory and principles that inspired it	
Philosophy and Mission	page 04
Philosophy	
Mission	
Industrial Strategy	page 06
I. Focus on core business	
II. Internationalization of production	
III. Integrated financial structure	
IV. Unstructured operational organization	
Commercial Strategy	page 08
I. Brand enhancement and history	
II. Important presence in each of the four referential market segment	
III. Sales oriented to the enhancement of the product contents	
IV. Long term oriented distribution	
Operational Structure	page 10
I. Headquarters - Management & Service	
II. Production Plants Operational Structure	
III. Trading Partners	
Product Lines	page 12
I. Bimetal	12
II. Die Cast	20
III. Extruded - Aluminium	24
IV. Electric - Electron	28
V. New product research and development	32
Exclusive Services	page 34
I. Product Warranty	
II. After Sales Service	
III. Customizing and OEM Accessories	
Vision and Goals	page 36
I. Heating systems progress, renewable and alternative energies	

История и происхождение

Sira Group была основана на ценностях, принципах и проницательности своего основателя, человека упорного и одаренного. Силой своих идей и преданности работе он смог соединить вместе свои собственные убеждения со множеством эпохальных изменений, произошедших за 60 лет работы. И этот урок до сегодняшнего дня продолжает составлять фундамент группы, которая, прежде всего, является совместным наследием жизни, ценностей, работы и этики.

Эта группа официально была основана в 1959 году и именно тогда первый литейный завод начал производить алюминиевые, бронзовые и латунные сплавы. Решающим моментом для компании было создание революционного, запатентованного во всем мире, алюминиевого радиатора в 1961 году.

Технология его производства, полностью разработанная в компании и усовершенствованная с годами, открыла на всех рынках стремительный процесс замещения старых, традиционных чугунных радиаторов, которые в то время использовались в строительстве. Фактически этот патент был выдающейся инновацией и важной вехой в отрасли отопления жилых помещений.



H

istory and Origins

Sira Group was founded on the extraordinary insights, values and principles of its founder, a tenacious and gifted man who managed to combine the consistency of his beliefs with the many radical changes he faced in over 60 years of work experience, all thanks to the strength of his ideas and dedication to the job. It is this lesson that today continues to constitute the backbone of the group: a shared heritage of life, values, work and ethics.

The group was officially founded in 1959, starting with the first foundry producing aluminum alloys, bronze and brass, but the turning-point of the company occurred with the development of the revolutionary worldwide patented aluminum radiator in 1961.

This technology – developed completely inside the company – improved over the years and started to replace old and traditional cast iron radiators, which were used in the construction of the plants. Actually, this patent has proved to be an extraordinary innovation and a real milestone in the field of home heating.





Философия и задачи.

Философия Sira Group состоит в создании долговременных ценностей, основанных на силе идей, инноваций и концепции поиска технологического совершенства. Эта концепция являлась ведущей с самого начала основания группы и является наилучшей гарантией ее успешного будущего.

Валерио Группиони, президент и генеральный директор компании Sira Group, профессионально сформировался в компании и несколько лет назад успешно преодолел непростой период перехода дел от отца к сыну. Он сформулировал настоящую и будущую стратегию компании, цель которой - взять на себя роль лидера в отрасли :

«Будущее компании связано с эволюцией рынков и запросами потребителей.

Появляются новые потребности и возможности: новые формы производства энергии, связанные с восстановлением и сохранением окружающей среды, новые рынки потребителей, образ жизни, все более ориентированный на благосостояние и комфорт, все еще развивающаяся социальная и культурная глобализация. Sira Group хочет быть важным участником этих изменений и с помощью своих идей и инноваций внести вклад в создание ценностей лучшего мира».

У компании двойная миссия: с одной стороны создание имущественных активов для владельцев акций, обеспечивая новый капитал и ресурсы для реинвестирования в технологические инновации продукта и улучшение качества услуг клиентам, с другой стороны – удовлетворение служащих компании, внештатных сотрудников и партнеров по бизнесу с целью постоянного повышения мотивации и гордости от участия в создании великой истории промышленного успеха, которая длится уже более 50 лет.



P

hilosophy and Mission

The philosophy of the Sira Group is to create long-lasting value with the power of new ideas and innovation. Researching technological excellence has always been the main guideline that inspires the company and is still the best guarantee of its future.

Valerio Gruppioni, President and CEO of Sira Group, professionally matured inside the group, successfully negotiating the difficult period when the business was passed from father to son a few years ago. He has formulated the current and future strategy of the company with the declared aim of assuming a leading role in this field:

“The future of the group is linked to changing markets and consumer needs.

Different needs and opportunities arise: new forms of energy production related to restoring and preserving the environment, whole new markets of consumers, with a better quality of life, with a still evolving social and cultural globalization. Sira Group wants to be prime mover of these changes, helping and creating value for a better world, through its ideas and innovations.”

The company has a two-fold mission: creating assets for the shareholders in order to provide new capital and resources to be reinvested in product technology innovation and to continually improve the quality of service offered to its customers. It also aims to improve the satisfaction of both internal and external collaborators and business partners and to steadily increase the motivation and pride of being part of a great industrial success story lasting for more than 50 years.



Промышленная стратегия.

I. Фокусирование на сути бизнеса

Sira Group – один из мировых лидеров по производству радиаторов отопления и в поставке литых деталей. Компания осуществляет полный цикл производства радиаторов, а также пресс-форм для литья алюминия, предназначенных для механической и автомобильной промышленности. Фокусирование внимания на этих двух специфических рынках, а также на технологическом развитии обоих продуктов и их производственных систем, позволило группе разработать не имеющее себе равных ноу-хау, которое сегодня составляет конкурентную сущность группы.

II. Интернационализация производства.

Сегодня Sira Group – это интернациональная компания с офисами, производственными фабриками и дочерними предприятиями по всему миру. Она была первой и единственной компанией в отрасли, которая смогла предвидеть события, которые происходят сейчас. Компания интернационализировала свои производственные процессы, что на сегодняшний день обеспечивает стратегическое преимущество над всеми конкурентами. Производственные фабрики SIRA GROUP расположены в различных странах среди которых Италия, Сан Марино, Румыния и Китай. Совокупная производственная мощность компании – более 15 миллионов элементов радиаторов в год, что делает Sira Group одним из главных мировых игроков в своей отрасли и, кроме того, основным действующим лицом на самых важных и динамично развивающихся рынках.

III. Интегрированная финансовая структура.

Финансовая структура Sira Group – это современный пример “локализованной” мультинациональной компании. Финансовые ресурсы формируются за счет самофинансирования и прибыли от промышленного производства, без необходимости прибегать к производным финансовым инструментам и различным спекуляциям, в том числе с сырьем. Локальные офисы имеют полную административную и финансовую независимость, но их работа координируется центральным руководством компании в Италии.

IV. Неструктурированная оперативная организация.

Благодаря собственным производственным фабрикам, расположенным по всему миру, Sira Group может действовать на глобальном рынке в манере гибкой, надежной, пунктуальной и конкурентной. Центральное руководство компании находится в Болонье и обеспечивает координацию работы различных звеньев, входящих в ее состав. Руководство компании, администрация, менеджмент, отделы развития и производства высоких технологий находятся в Италии. Хорошо организованная структура позволяет Sira Group гарантировать производство высокого качества “Сделано в Италии” на всех своих фабриках: продукты Sira Group сохраняют характерные черты итальянской оригинальности, элегантности, дизайна, передовых технологий и эффективности.

Одновременно с этим, локальные звенья имеют собственную автономную производственную структуру, которая может гарантировать оптимальную гибкость и эффективность.



Производство радиаторов отопления

Производство литых деталей



SIRA TIANJIN ALUMINIUM PRODUCTS CO. LTD
DIE CASTING DIVISION



SIRA TIANJIN ALUMINIUM PRODUCTS CO. LTD
RADIATORS DIVISION



SIRA TIANJIN HEATING RADIATORS CO. LTD



SIRAL s.a. ROMANIA



Industrial Strategy

I. Focus on core business

Sira Group is a world leader in the manufacturing of heating terminals - commonly known as "heating radiators" - supplying full-cycle castings and die casting molds for aluminum to the mechanical and automotive industries. The long term focus on these two specific markets, together with a constant attention to the development of the technological evolution of both products and production systems, has allowed the group to gain an unparalleled level of expertise which today constitutes the competitive essence of the group.

II. Internationalization of production

Today, the Sira Group is an international reality, with offices, production plants and companies all over the world. It was the first and only company in the field to foresee events now universally recognized, quickly internationalizing its production processes, leading to a decisive advantage over its competitors. Manufacturing plants are located in different countries, including Italy, San Marino, Romania and China. The total output capacity of over 15 millions radiator yearly elements makes the Sira Group one of the major global players in the industry and a leading contributor to higher rates of growth and booming markets.

III. Integrated financial structure

The financial structure of the Sira Group is a modern example of a "localized" multinational company. Financial resources are derived solely from self-financing and industrial production proceeds, with no use of commodity financial derivatives or speculation. Local offices are granted extensive managerial and financial autonomy, referring however to the Italian Central Management.

IV. Unstructured operational organization

Thanks to its production facilities throughout the world, the Sira Group is able to compete flexibly, reliably and punctually in the global market.

The single units are coordinated through a centralized Italian management system located in Bologna. In fact, strategic direction, management, research and development and high technology production are maintained in Italy.

A well organized structure allows the Sira Group to ensure production of the highest "Made by Italy" quality in all of its plants. The products of the Sira Group maintain intact the Italian traits of originality, elegance, design, advanced technology and efficiency.

At the same time, all local production facilities have their own independent production structure capable of ensuring optimum flexibility and efficiency.



Central heating systems division

Full-cycle die-casting supplies division



SIRA TIANJIN ALUMINIUM PRODUCTS CO. LTD
DIE CASTING DIVISION



SIRA TIANJIN ALUMINIUM PRODUCTS CO. LTD
RADIATORS DIVISION



SIRA TIANJIN HEATING RADIATORS CO. LTD



К

ommerческая стратегия.

I. Валоризация бренда и его исторических основ.

Более 50 лет бренд Sira Group был синонимом качества, инноваций и высоких технологий.

Политика компании нацелена на повышение ценности бренда, что означает постоянное укрепление имиджа компании, этического значения ее бизнеса и качества, характерного продуктам Sira Group.

II. Значимое присутствие во всех четырех сегментах рынках.

Мы можем охарактеризовать крупную компания таким образом, только если она может удовлетворить наиболее широкий сегмент запросов потенциальных клиентов. Sira Group следует этой стратегии и постоянно развивает ее, предлагая широчайшую гамму выбора и разрабатывая новые продукты.

Кроме трех традиционных сегментов рынка (биметаллический, экструзионный и литой), где компания уже является лидером, Sira Group недавно представила новую, революционную модель электрического радиатора, производящегося по эксклюзивной, запатентованной технологии, которая положила начало следующей новой гамме продуктов ТОП технологий. Рынок формирует новые запросы, Sira Group отвечает на запросы рынка.

III. Продажи, ориентированные на повышение ценности продукта.

Технологическое совершенство продуктов марки Sira Group всегда было лучшим рекламным двигателем компании. И сегодня спустя 50 лет радиаторы Sira Group продолжают блестяще выполнять свою функцию во многих домах по всему миру. И это является лучшей гарантией, которую Sira Group предлагает своим клиентам и партнерам.

Вместе с этим Sira Group постоянно осуществляет активную маркетинговую деятельность для поддержки своей сети продаж: предоставляет профиль компании, рекламные проспекты и буклеты продуктов, мерчандайзинг, институциональные и рекламные фильмы, презентационные стенды, персонализированные гаджеты, инновационную упаковку продуктов, то есть интегрированный на 360 градусов коммуникативный проект.

IV. Дистрибуция, ориентированная на долговременное сотрудничество.

При поиске новых возможностей, полагаться только на одну даже самую великолепную интуицию в течение длительного времени может оказаться очень неэффективно.

В связи с этим Sira Group всегда последовательно и увлеченно выстраивает свое присутствие на международных рынках как на уже завоеванных, так и на новых.

Способность прислушиваться к мнению своих клиентов, постоянно улучшая предоставляемый им сервис, дальновидные решения по коммерческой политике, безошибочный выбор бизнес партнеров и постоянный поиск наилучшего соотношения между ценой и качеством – все эти факторы делают компанию конкурентноспособной, динамичной и готовой к ответу на постоянно изменяемые запросы рынка.

Все это привело со временем Sira Group к созданию широкой и квалифицированной сети продаж, представленной напрямую или через эксклюзивных дистрибуторов в 28 странах мира.

C ommercial Strategy

I. Brand enhancement and history

For over 50 years the Sira Group brand has been synonymous with quality, innovation and high technology.

The company policy of brand enhancement is meant to continually reinforce the institutional image, ethical contents of its business and intrinsic quality of the products of the Sira Group.

II. Important presence in each of the four referential market segments

A large company is defined as such when it covers the widest possible segment of demand of potential customers. The Sira Group constantly pursues and enhances such a strategy, offering a very wide range of solutions and continually developing new products.

In addition to the three traditional segments in which the company leads (bi-metallic, extruded and die cast), the Group has recently launched a revolutionary new model of electric heaters, equipped with an exclusive and patented technology, which inaugurates an new range of Top Technology products. What the market demands, the Sira Group is there to provide.

III. Sales oriented to the enhancement of the product contents

The technological excellence of Sira Group products has always been the best promotional vehicle for the company.

In many houses around the world, Sira Group radiators continue to brilliantly play their role after more than 50 years! This is the best guarantee that Sira Group continues to offer its customers and partners.

Together with its undisputed value, Sira Group offers an intense and constant strategic and operational marketing activity to support its sales network: company profile, product brochures and price lists, merchandising, institutional and promotional movies, store oriented means of communication, product displays, personalized gadgets, innovative packaging: a 360° degree integrated communication project.

IV. Long term oriented distribution

In the long run, relying solely on a brilliant idea while searching for new opportunities may prove to be ineffective.

This is the reason why the Sira Group always increases - methodically and with passion - its presence in both already established and new international markets.

The ability to listen to its customers and provide ever improving service, to always find the best possible collaborators, the constant search for the highest quality/price ratio, are all factors which make the company competitive, dynamic and ready to respond to the swiftly changing conditions in the market. This is what permits the Sira Group to rely on a large and qualified sales network, either directly or through exclusive distributors present in 28 countries throughout the world.





перативная структура.

I. Головной офис – управление и администрация.

Головной офис компании Sira Group расположен в Растиньяно, в окрестностях Болоньи, в Италии. Там же расположены офисы Топ-менеджеров и различные отделы компании: отдел продаж, снабжения, финансовый, технический и контроля качества. Управляющие менеджеры решают любые проблемы производственных предприятий группы из головного офиса компании или на месте, используя метод “работы в команде”. Благодаря этой системе, расположенные в различных странах производственные предприятия группы имеют свою локальную, в основном только производственную структуру и, следовательно, значительное снижение фиксированных расходов.

Такой тип организации имеет много преимуществ:

- Наибольшая эффективность при разрешении проблемных ситуаций (прежде всего технических и коммерческих) каждого предприятия, так как наиболее квалифицированный персонал группы занимается их рассмотрением и урегулированием.
 - Однородность и последовательность в выборе управленческих стратегий компании.
 - Оптимизация и снижение фиксированных расходов предприятий.
 - Быстрота принятия решений.
- Таким образом, центральная структура компании SIRA - это работа на 360 градусов при глобальном подходе, контроль и поддержка работы различных предприятий группы.

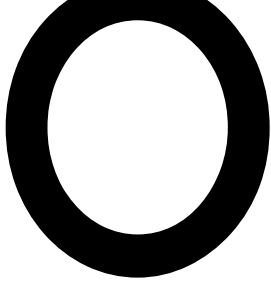
II. Оперативная структура производственных предприятий.

Каждое производственное предприятие компании имеет свою структуру, в которой соотношение между прямыми расходами (рабочие и служащие на производстве) и фиксированными расходами структуры (офисные служащие и менеджеры) в среднем 10:1. Кроме того, каждое производственное предприятие следует общей стратегии группы SIRA, благодаря тому, что во главе каждого предприятия стоит итальянское руководство, которое ежедневно поддерживает связь с головным офисом компании. Технология производства, ноу-хау и оборудование – все разработано и берет свое начало в Италии, рождается в головном офисе и реализуется на местах. Система сбора данных и система управления каждым производственным предприятием – абсолютно идентичные тем, что используются в головном офисе компании в Растиньяно, где находится производство исторического продукта премиум класса, радиатора RS Bimetal.

III. Деловые партнеры.

В это понятие включены все поставщики товаров и услуг с которыми группа сотрудничает уже на протяжении многих лет и которые являются стратегически важной составляющей успешного ведения бизнеса компании. Как и многие образцовые компании, SIRA GROUP выстраивает стабильные и эффективные отношения с поставщиками на долгосрочной основе, которые со временем перерастают во взаимовыгодное стратегическое партнерство. Основная концепция компании: “Поставщик - это та ценность, которую необходимо культивировать, возвращать и развивать со временем”. Это гарантирует самое настоящее предконкурентное преимущество: быстрота и эффективность построенной таким образом работы возможны только после многих лет тесного взаимовыгодного сотрудничества.





Operational Structure

I. Headquarters - Management & Service

The headquarters of the group are located in Rastignano, a small town outside Bologna, Italy. Upper management as well as the sales office, business office, financial department, purchasing department, Tech center and quality departments are found here.

"Network Management" is responsible for all issues emanating from the various plants of the group. This takes place directly from headquarters when possible or physically operating on site through the "team work to target system."

Thanks to this method, local production plants may have essentially a local production structure, resulting in a considerable reduction in fixed costs.

This type of organization has several advantages:

- Increased efficiency in handling critical problem solving situations (above all, technical and commercial problems) of every single plant, by directly referring to the most experienced staff resources
- Uniformity and consistency in the management of group strategy.
- Optimization and reduction of fixed costs
- Quick decision making.

Actually, the central structure of the group operates as a 360° degree "Service Company" operating in a global setting, following and assisting all the peripheral companies.

II. Production Plants Operational Structure

Each factory has a basic structure, in which the ratio between direct costs (workers and production employees) and fixed costs (general office workers, managers) is on an average of 10:1.

In addition, each plant develops a policy coherent with that of the Group, thanks to the fact that the General Plant Management is Italian and reports daily to Headquarters. Technology, know-how and equipment are often designed and manufactured in Italy, generated by Headquarters and locally implemented.

Both the system for data collection of each company and their plant management systems are the same as those used by the Italian Headquarters in Rastignano, where the top range of RS Bimetal products are manufactured.

III. Trading Partners

By trading partners, we mean all suppliers of goods and services with which the group has been working for many years, and which represent an important and strategic resource. As in many model companies, Sira Group has developed strategic supply relationships, evolving spontaneously and collaboratively over time into genuine partnerships.

The basic concept is that "the supplier is an asset to cultivate, encourage and develop over the time."

This ensures a real pre-competitive advantage: the speed and effectiveness of such a network cannot be easily replicated, without years of intense mutual collaboration.



С

ерии продуктов.

1. Биметаллические радиаторы.

Биметаллическая серия секционных радиаторов Sira Group представляет Премиум сегмент на мировом рынке.

Оригинальная технология Bimetal, запатентованная Sira Group во всем мире, соединяет преимущества двух металлов: стали, из которой выполнена сердцевина, и алюминия, использованного для внешней поверхности:

- В закрытой системе сталь гарантирует прочность и нейтральность к потенциальным коррозивным явлениям, возникающим по причине низкого качества воды в системе отопления; полное отсутствие технического обслуживания и более длительный срок службы, чем у традиционных чугунных радиаторов;
- Устойчивость к внешним воздействиям, высокая степень теплообмена, алюминий обеспечивает легкость и практичность в использовании.

Радиаторы Bimetal имеют оригинальную изогнутую форму, что отличает их от других радиаторов. Его преимущества:

- Эксклюзивный, инновативный дизайн, безукоризненно гладкая поверхность.
- Быстрый нагрев, благодаря небольшому объему воды.
- Несравнимая структурная прочность и долгий срок службы, благодаря отсутствию сварочных швов и исключительной системе сборки секций с прокладками O-ring.
- Исключительная гарантия 20 лет.
- Отсутствие любого вида коррозии и посторонних шумов внутри радиатора, благодаря специальному сплаву стального канала для прохода воды.
- Пригодность для жилья благодаря отсутствию заусенцев и острых углов.

P roduct Lines

I. Bimetal

Bimetal is the Sira Group line of modular radiators, aimed at highest quality market range.

With a die cast aluminum body and a core of steel, Bimetal radiators employ a unique patented system that combines the outstanding advantages of these two materials:

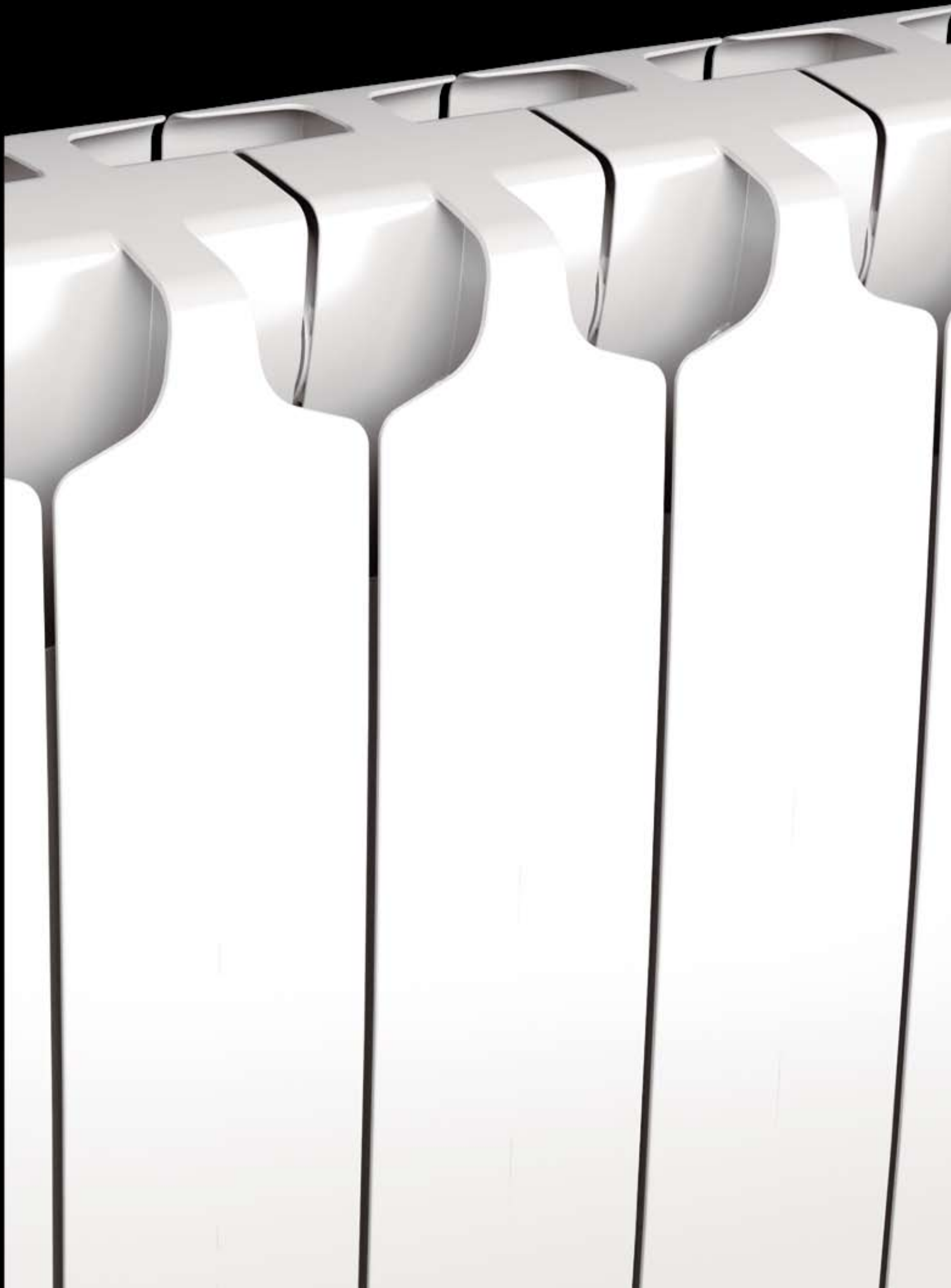
- The closed steel loop provides durability and neutralizes the potential corrosive strength of the water contained in the heating system. No maintenance is needed and the system will last longer than traditional cast iron radiators.
- Resistant to external agents and possessing a high grade of heat exchange, the aluminum guarantees lightweight and ease of use.

Bimetal radiators are distinguished by curves and original shapes, different from all others and characterized by:

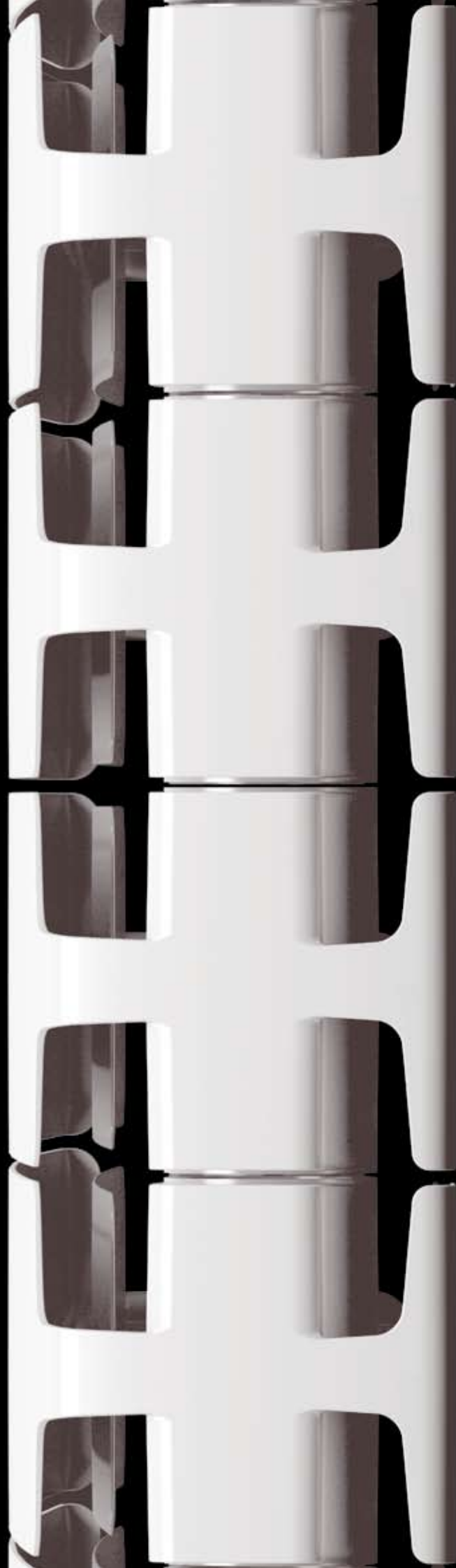
- Innovative and unique design, flawless finish
- Fast operating system, thanks to the reduced water content
- Unparalleled structural strength and durability over time due to the absence of welds and to the unique "o-ring" assembling system between the elements
- Exclusive 20-year warranty
- Absence of any form of corrosion or noise inside the ducts of the radiator due to the core of special steel alloy
- Completely safe, no corners or sharp edges.















С ерии продуктов.

II. Литые радиаторы.

Сконструированные недавно, они конкурируют с уже присутствующими на рынке продуктами конкурентов в этом особенном сегменте рынка. Гармоничные, инновативные, имеющие все особенности продуктов группы, алюминиевые литые радиаторы компании Sira Group были созданы для того, чтобы объединить красоту, отличные технические характеристики, экономию и высокий комфорт. Они имеют эксклюзивную гарантию 15 лет.

Их дизайн, со слегка изогнутой формой и отсутствием острых углов, делает радиаторы подходящими для использования в любых жилых, административных и общественных зданиях.



P roduct Lines

II. Die Cast

Developed more recently to compete with products already present in this particular market segment, harmonious and innovative, the Sira Group Die Cast modular aluminum radiators are designed to provide beauty, benefits, savings and superior indoor comfort, offering a unique 15 year guarantee.

Their design, pleasantly curved and with no corners, makes them ideal for any type of environment, public or private.





С

ерии продуктов.

III. Экструзионные алюминиевые радиаторы.

Благодаря технологии по которой они производятся, экструзионные алюминиевые радиаторы SIRA GROUP – единственные радиаторы, которые могут быть реализованы высотой до 2 метров, что отвечает самым актуальным запросам рынка. Реверсивные, экономичные и гармоничные по форме, эти радиаторы состоят из сборных элементов и представляют собой настоящее сокровище дизайна и технологии.

Гарантия 15 лет на эти радиаторы делает их уникальными и не имеющими себе равных среди конкурентов. Отличное соотношение цены и качества.

Все радиаторы водяного отопления SIRA GROUP идеально подходят для использования в современных системах отопления, работающих от конденсационных котлов, тепловых насосов, что позволяет снизить расход энергии.

P roduct Lines

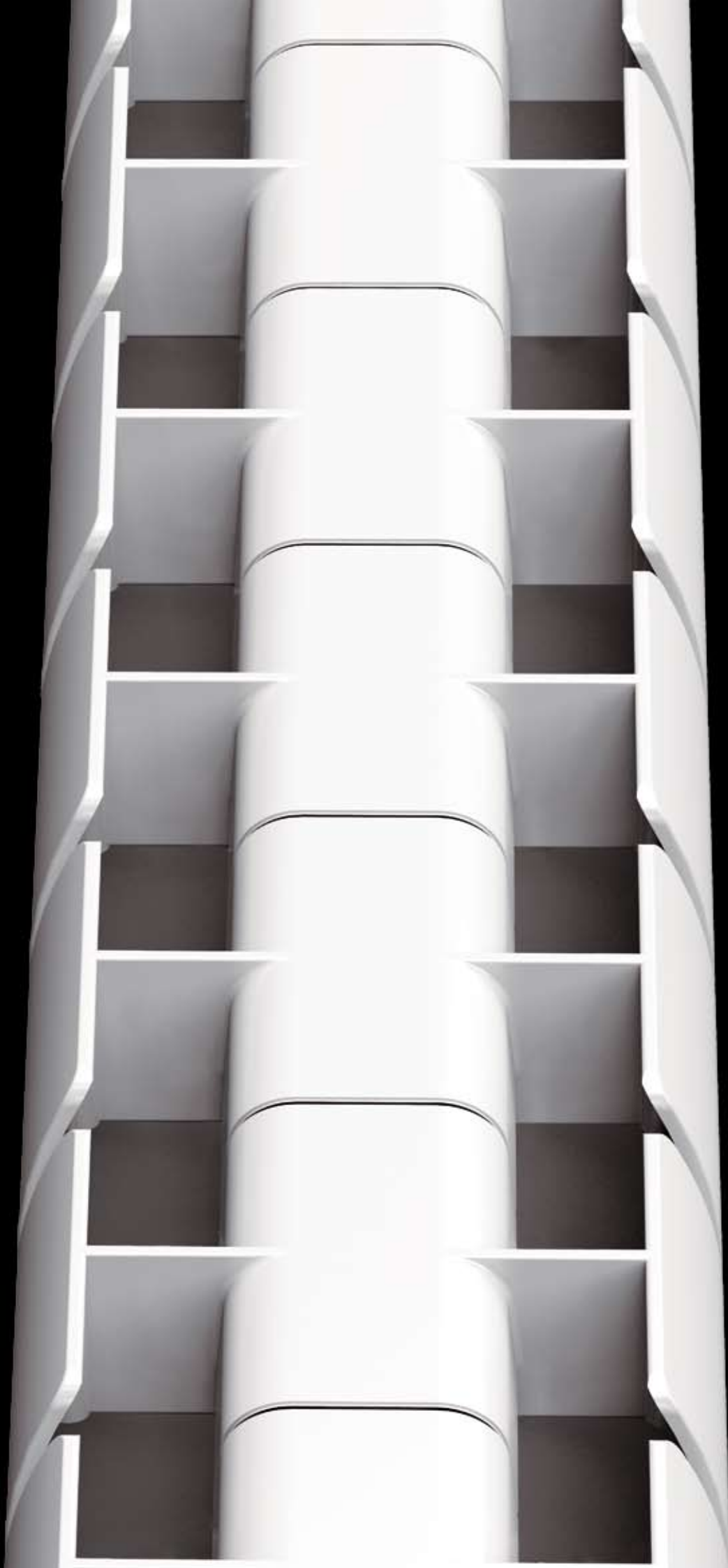
III. Extruded Aluminum

Thanks to their peculiar technology, SIRA extruded aluminum radiators are the only ones able to reach a height of up to 2 meters, thus satisfying current market demands. Versatile, economical and harmoniously shaped, these heaters consist of modular elements and represent a real jewel of design and technology.

The 15 year guarantee makes these radiators unique and immune from competition in the sector.
Extremely good value for money.

All water functioning radiators of the Sira Group, are perfectly suited to modern heating systems fuelled by low temperature condensing boilers, heat pumps integrated with solar panels and geothermal energy systems. Their low water content also allows a rapid adjustment of the system to any temperature change desired, thus further lowering energy consumption.







С

ерии продуктов.

IV. Электрические радиаторы.

Гамма Sira Group включает в себя также революционный и запатентованный электрический радиатор для отопления жилых помещений с минимальным потреблением энергии и высоким уровнем комфорта.

Главная инновация состоит в отсутствии жидкостей и камней, соединенных с электрическим нагревательным элементом для передачи тепла.

Технический принцип производства электрического радиатора Sira Group предусматривает установку специальных нагревательных элементов из бронированной стали по одному на каждую алюминиевую секцию радиатора, что позволяет получить оптимальную теплопроводность и более точное регулирование подачи тепла:

- 20% экономия энергии по сравнению с традиционными системами;
- Максимальный комфорт, благодаря модульной системе работы радиатора;
- Равномерное распределение тепла по всей площади радиатора отопления исключает риск получения ожога при контакте с его поверхностью;
- Отсутствие риска протекания, по причине отсутствия жидкости внутри радиатора;
- Легкость и практичность транспортировки, благодаря полностью алюминиевой структуре радиатора;
- Эксклюзивная, запатентованная и мгновенная система монтажа и установки на стену.

Зapatентованная во всем мире эксклюзивная технология новой линии Electron положила начало новой широкой гамме высокоэффективной продукции инновационного дизайна.

P roduct Lines

IV. Electric Electron

Sira Group now offers a revolutionary and patented electric radiator for domestic heating with reduced energy consumption and high comfort.

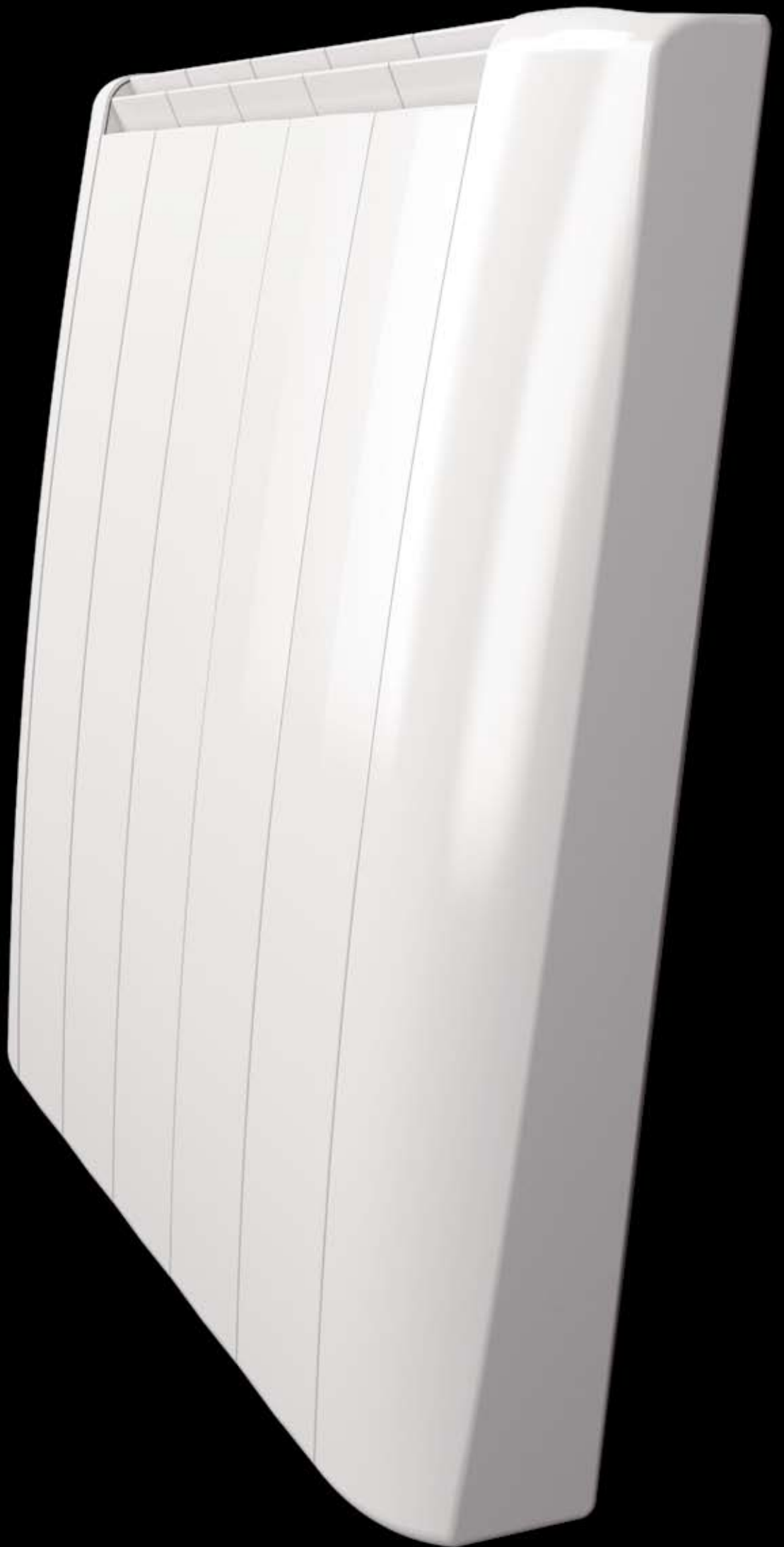
The main innovation is the absence of liquids or stones combined with electrical elements for heat transmission.

These electric heaters uses fully armoured electric resistance, fused one by one, in sections of aluminum tabs. This allows for optimal heat conduction and more precise heat regulation as well as the following:

- 20% energy savings compared to more traditional systems
- Highest comfort levels thanks to the modularity of the operating system
- Uniform heat over the entire surface of the radiator, reducing the risk of burns by contact
- No risk of liquid loss or leak
- Lightweight and easy transport thanks to the use of aluminum parts
- Exclusive, patented, instant system for easy assembly and wall mounting.

A worldwide patent covers the exclusive technology of the Electron line, represented by a wide range of high performance products with innovative shapes.





С ерии продуктов.

V. Поиск и разработка новых продуктов и решений.

Множество идей. Постоянное внимание к запросам глобального рынка, по возможности их предвидение: для Sira Group это означает непрерывную деятельность по поиску и разработке новых решений.

Технологические инновации и постоянное повышение качества продуктов достигается интеграцией внутренних ресурсов с ресурсами партнеров, специализирующихся в различных областях: промышленный дизайн и инжиниринг, технология металлов, интегрированное роботостроение, инженерная защита окружающей среды, домотехника. Эта деятельность координируется Топ менеджерами и техническим отделом компании.

В последние годы был дан мощный импульс разработке новых продуктов, что является конкретным доказательством веры компании в развитие бизнеса в будущем.



P roduct Lines

V. New Product research and development

Many ideas. Continuous attention to the global market demand for new products, anticipating such demand when possible. R&D for the Sira Group never stops.

The technological innovation of products and constant quality improvement are achieved by integrating internal resources with partners specialized in different fields: industrial design & engineering, technology of metals, integrated robotics, environmental engineering, home automation, all coordinated by the Top Management and Technical Department.

In recent years a great push has been given to the development of new products, clearly indicating the confidence of the Sira Group for the future.



I. Гарантия на продукты.

Sira Group - единственная компания в своем секторе, которая предоставляет гарантию 20 лет на свои продукты (серия Биметалл) и 15 лет (экструзионные и литые радиаторы). Все конкуренты ограничивают срок гарантии на свои продукты максимум 10 годами. Это преимущество выгодно отличает качественное восприятие продуктов Sira Group от продуктов конкурентов и идентифицирует приоритет, который компания уделяет их качеству.

Кроме того, компания Sira Group имеет страховую защиту во всем мире "С ответственностью за все риски", что означает возмещение любого ущерба структурам, людям и вещам, связанного с плохой работой продуктов.

Это отражает полное качество сервиса, предоставляемого компанией Sira Group.

II. Послепродажное обслуживание

При необходимости Sira Group обеспечивает своим клиентам следующие послепродажные услуги:

- Страховая защита во всем мире "С ответственностью за все риски".
- Техническая поддержка Он-лайн.
- Инструкции по эксплуатации и гарантийные рекомендации на всех языках для каждого конкретного продукта внутри его упаковки.
- Возможность напрямую связаться с компанией, даже на таких редких языках как русский и китайский.
- Полная поддержка в случае проблем с работой продуктов, благодаря соглашениям с собственными дистрибуторами на их территории.
- Немедленная замена дефектных продуктов.

III. Персонализация, OEM, комплектующие.

Sira Group имеет возможность отвечать на запросы клиентов и удовлетворять их просьбы по модификации и индивидуализации продуктов и/или упаковки, даже под их собственной торговой маркой.

Это предоставляет дистрибутору различные коммерческие альтернативы, которые увеличивают его объемы продаж и прибыль, улучшают его имидж на рынке.

При программируемых значительных объемах закупок Sira Group реализует продукты по проекту дистрибутора, принимая во внимание его специфические запросы и пожелания. И снова, рынок формирует запросы, Sira Group отвечает на запросы рынка.

Sira Group поставляет также полную, постоянно пополняющуюся, гамму комплектующих, которая является результатом экспериментальных разработок и исследований. Благодаря их особой форме и материалам, использованным при их производстве, они идеально подходят к характеристикам радиаторов Sira Group.



E xclusive Services

I. Product Warranty

Sira Group is the only company in its field to offer a product guarantee of 20 years (Bimetal range) and 15 years (die cast and extruded ranges). Competitors offer a maximum warranty of 10 years. This prerogative substantially differentiates the quality of Sira Group products from all others and characterizes the priority given by the company to the quality of its entire range of products.

In addition, the range of Sira Group products are covered worldwide by its ALL RISK insurance policy, completely covering any damage to structures, persons or property resulting from the malfunction of its products. This reflects the total quality service offered by the Sira Group.

II. After Sales Service

Sira Group is always present for its customers when they need after sale service providing the following services:

- All-risk insurance
- On line technical assistance
- Operation and warranty instructions supplied in multiple languages
- Chinese and Russian speaking operators
- Complete assistance in the event of product malfunction by agreement with its distributors in the territory
- Immediate replacement of defective products.

III. Customizing and OEM Accessories

Sira Group has the necessary flexibility to accommodate client demands for customizing their products and/or its packaging, even with the clients own trademark. This permits various business options for distributors and helps to increase sales and profits, enhancing their image in target markets.

In appropriate cases, depending largely on expected volumes, Sira Group can even produce custom products on distributors' requests. Once again, what the market demands, the Sira Group is there to provide.

As a result of dedicated and specific research, the Sira Group also provides a complete range of accessories in continuous development, which results from dedicated and specific researches. Thanks to their special shapes and composition, these accessories exactly matches Sira Group radiators.



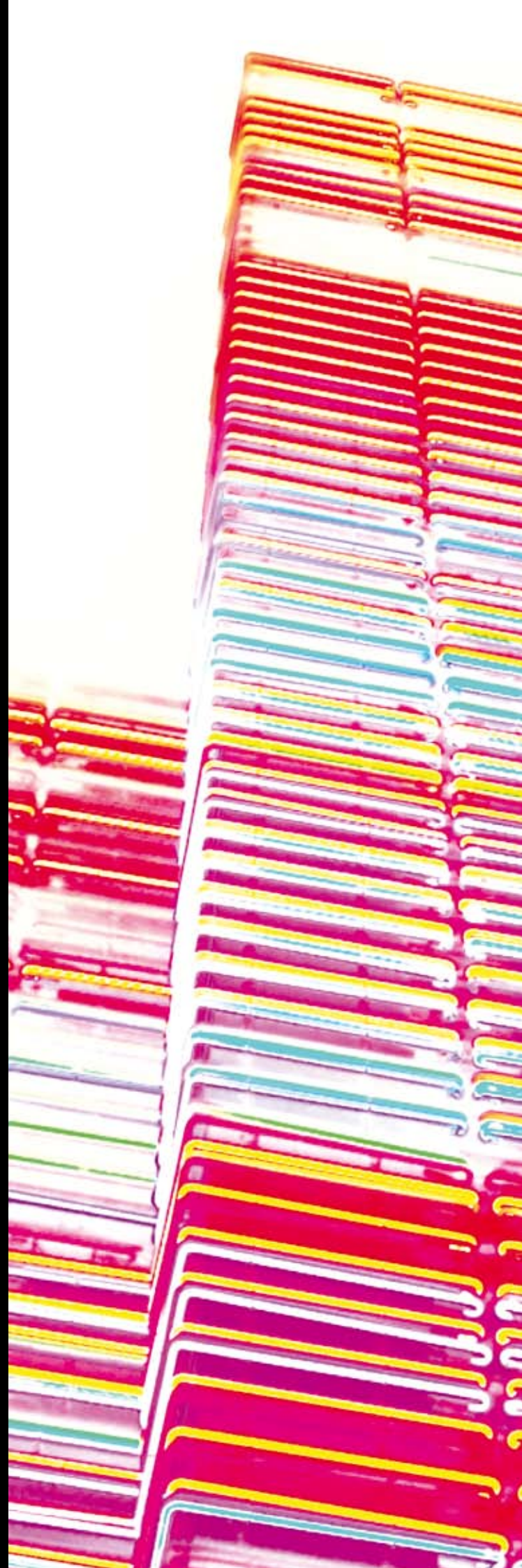
Цели и перспективы.

Цель группы – удовлетворять и, если возможно, превосходить запросы рынка и развитие отрасли. Работа направлена на разработку отопительных приборов, использующих альтернативные горючим ископаемым источники энергии. Безусловное предпочтение отдается электроэнергии, вырабатываемой возобновляемыми источниками энергии (энергией ветра, солнца, геотермальной энергией и др).

Кроме того, компания рассчитывает увеличить свое присутствие в динамично развивающихся странах, стремящихся к благосостоянию и более высокому уровню жизни.

Следуя этой цели, Sira Group уже запланировала проект индустриальной диверсификации, не пренебрегая, тем не менее, развитием действующего производства как в количественном, так и в качественном отношении.

Sira Group: Work in progress!



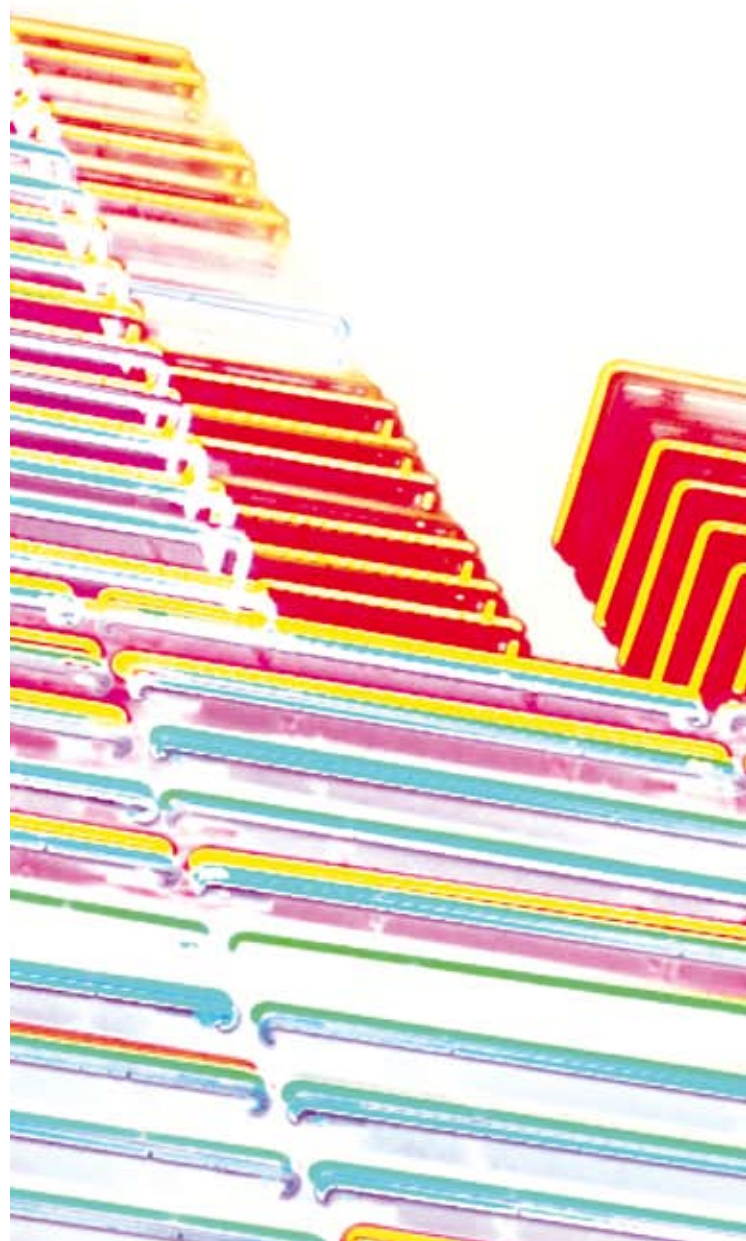
Vision and future goals

In the medium and long term, the company strategy is to follow and if possible, anticipate the needs of the market. Research is oriented towards the development of heating units, making the best possible use of resources obtained from renewable energy sources (wind, photovoltaic, geothermal, etc.).

The company also intends to increase its presence in those areas rapidly evolving towards a higher quality lifestyle.

In pursuit of this objective, the Sira Group has already planned a project of industrial diversification, without however neglecting the development of the current production in both quantitative and qualitative terms.

Sira Group: Work in progress!





Sira Group головной офис

Via Bellini, 11 - 40067 - Rastignano (BO) - Italy
Tel. +39 051 626 8411 Fax +39 051 743 866
www.siragroup.it sira@siragroup.it

Sifa
GROUP





Rovall - Aquaviva
Repubblica di San Marino



Emilpress
Serravalle di Berra - Italy





SIRA TIANJIN ALUMINIUM PRODUCTS CO. LTD
DIE CASTING DIVISION

Sira China

People Republic of China



SIRA TIANJIN HEATING RADIATORS CO. LTD

Sira China

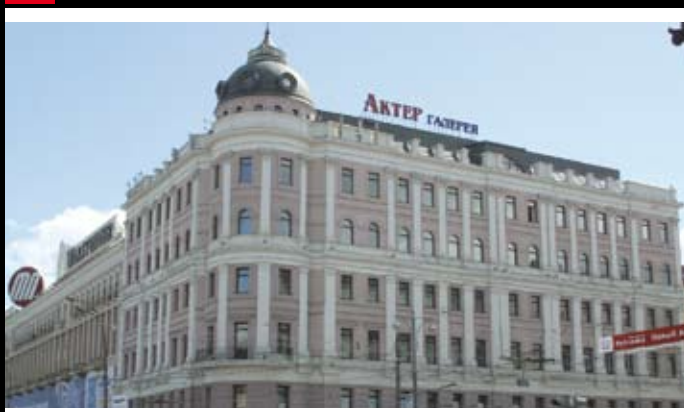
People Republic of China



Sira Moscow - office Russia



SIRAL s.a. ROMANIA
Siral Bucarest - Romania





Марка и модели зарегистрированы и/или запатентованы. Модели являются собственностью компании Sira Group, поэтому запрещено полное или частичное их воспроизведение. Запрещено любое использование и/или воспроизведение Марки, изображений и ее отличительных признаков без письменного разрешения Sira Group. Компания оставляет за собой право изменять характеристики производства без предварительного уведомления.



Sira Group
головной офис

Via Bellini, 11 - 40067 Rastignano (BO) - Italy
Tel. +39 051 626 8411 Fax +39 051 743 866
www.siragroup.it
sira@siragroup.it